# Lingua tedesca per il turismo 1

## Dott.ssa hanna luisa carvalho schnell

# Lingua tedesca [Idoneità] (base-SeLd’A)

## Programma per tutti i corsi di laurea

# Lingua tedesca per il turismo 1

## Dott.ssa hanna luisa carvalho schnell

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Obiettivo del corso è fornire ai partecipanti gli strumenti, il linguaggio tecnico appropriato e la fluidità linguistica adeguata alle professioni che operano nel settore del turismo, contestualmente al raggiungimento del livello B1, previsto nel Corso base.

### **PROGRAMMA DEL CORSO**

Al fine di raggiungere l’obiettivo indicato, il corso – di 40 ore annuali, da svolgersi nel secondo semestre – prevede:

* Acquisizione del vocabolario di base inerente all’accoglienza turistica
* Das Hotel
* Descrivere un albergo
* Le diverse tipologie di alberghi (al mare, al lago, in

montagna)

* Zur Arbeit an der Rezeption
* L’organizzazione del front-office
* Le tipologie di professioni in albergo
* Bauernhof: Der Trendurlaub von heute
* I preparativi per un viaggio
* La telefonata: la prenotazione
* La corrispondenza (Anfrage – Angebot, Reservierung –

Bestätigung)

* Urlaub am Meer: Im Feriendorf
* Scegliere la meta
* chiedere informazioni sulle mete turistiche
* Eine Skiwoche im Gebirge
* La richiesta di informazioni e la prenotazione

dell’albergo

* Come annullare una prenotazione
* Eventuali approfondimenti grammaticali, nel caso in cui gli studenti ne avessero bisogno.

Qualora gli studenti non avessero un livello linguistico tale da permettere lo svolgimento dell’intero programma, la dott.ssa Carvalho Schnell si riserva l’opzione di effettuare opportuni tagli, in modo da garantire una più efficace e omogenea progressione dell’apprendimento.

***BIBLIOGRAFIA***

**Testo adottato:**

* Pierucci T. – Fazzi A., *Reisezeit Neu. Deutschkurs für Tourismus*, Loescher Editore, Torino, 2013.
* Materiale eventualmente distribuito in classe dalla docente e reperibile sulla piattaforma Blackboard.

**Dizionari consigliati:**

* *Il nuovo dizionario di tedesco*, a cura di Luisa Giacoma e Susanne Kolb. Bologna, Zanichelli. ISBN 978-8808400765. (bilingue)
* *Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache*. Langenscheidt. ISBN: 978-3468490385. (monolingue)

***DIDATTICA DEL CORSO***

Gli obiettivi di studio si raggiungono esercitando, durante le lezioni, tutte e quattro le abilità linguistiche (parlare, scrivere, leggere, ascoltare) e utilizzando testi autentici di parlanti nativi.

Prerequisito di ogni lezione è l’aver assimilato il vocabolario della lezione precedente. In questo senso, diviene fondamentale lo studio autonomo e regolare.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’esame sarà in forma orale e verranno verificate le competenze e le conoscenze acquisite.

Anche la competenza fonetica di base (articolazione dei suoni, accentazione, intonazione) sarà oggetto di valutazione in sede d’esame.

Per accedere all’esame orale, gli studenti dovranno aver sostenuto e superato la prova scritta del corso base di Lingua Tedesca. La valutazione dello scritto prevede l’attribuzione di un giudizio complessivo (approvato o non approvato), mentre l’orale prevede una valutazione con voto in trentesimi.

Per superare con profitto l’esame, è essenziale sia la partecipazione regolare e attiva alle lezioni, sia lo studio autonomo.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

I seguenti argomenti saranno considerati parte integrante del corso, se non dati come requisiti essenziali in sede di colloquio orale:

* La costruzione della frase principale e la regola dell’inversione
* Il presente indicativo dei verbi regolari ed irregolari
* L’aggettivo predicativo ed attributivo
* I verbi di posizione
* Il Perfekt
* Le preposizioni con il dativo e l’accusativo
* Le frasi secondarie dichiarative, causali, temporali, relative
* Le frasi infinitive
* Le frasi interrogative indirette
* Il passivo

***ORARIO E LUOGO DI RICEVIMENTO***

Per fissare un colloquio gli studenti sono pregati di contattare la docente via mail all’indirizzo [hanna.carvalhoschnell-collaboratore@unicatt.it](mailto:hanna.carvalhoschnell-collaboratore@unicatt.it).

*Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.*

# Lingua tedesca [Idoneità] (base-SeLd’A)

## Programma per tutti i corsi di laurea

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Obiettivo di tutti i corsi offerti dal SELdA è portare gli studenti al livello **B1 SOGLIA** definito dal Quadro di Riferimento Europeo delle Lingue.

In accordo alla Scala Globale di classificazione di esami e diplomi secondo i livelli del Consiglio d’Europa, tale livello si riferisce a un “Uso indipendente della lingua” con le seguenti caratteristiche:

**B1**

“*Lo studente è in grado di capire i punti essenziali di un discorso, a condizione che venga usata una lingua chiara e standard e che si tratti di argomenti familiari inerenti al lavoro, alla scuola, al tempo libero, ecc. E’ in grado di districarsi nella maggior parte delle situazioni linguistiche riscontrabili in viaggi all’estero. E’ in grado di esprimere la sua opinione su argomenti familiari e inerenti alla sfera dei suoi interessi, in modo semplice e coerente. E’ in grado di riferire un’esperienza o un avvenimento, di descrivere un sogno, una speranza o un obiettivo e di fornire ragioni e spiegazioni brevi relative a delle idee o a un progetto*.”

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Al fine di raggiungere il livello B1 descritto sopra, il corso - di 60 ore annuali - prevede l’acquisizione e sviluppo delle competenze comunicative ricettive (ascoltare e leggere) e produttive (parlare e scrivere) attraverso attività, sia guidate che autonome, relative a situazioni rilevanti dell’esperienza quotidiana:

- Presentarsi

- Parlare di sé e di terzi

- Lingue e nazionalità

- Università, scuola e lavoro

- Casa e arredamento

- Famiglia

- Routine quotidiana

- Viaggi, sport e tempo libero

- Attività culturali

- Abbigliamento

- Tempo atmosferico

- Salute e alimentazione

- Interagire nei principali luoghi pubblici (al ristorante, al supermercato, in hotel, all’aeroporto, in un negozio, in vacanza, ecc.)

Argomenti grammaticali:

- Struttura della frase principale e secondaria (per es.: causale, condizionale, interrogativa indiretta, relativa, infinitiva, finale)

- Declinazione di sostantivi e articoli, aggettivi e pronomi possessivi, pronomi personali, aggettivi; il gruppo nominale

- Coniugazione dei principali verbi regolari e irregolari (tempi verbali: *Präsens, Perfekt, Präteritum, Imperativo, würde + Inf., forma passiva*)

- Principali preposizioni con dativo e accusativo

- Connettori.

Gli obiettivi di studio si raggiungono utilizzando testi autentici attinenti alla vita personale e sociale per tutte le competenze linguistiche.

Per superare con successo la prova di idoneità è **indispensabile** sia la partecipazione **regolare e attiva** alle lezioni sia **lo studio autonomo**.

Si segnala a tale proposito la possibilità di utilizzare **il programma di autoapprendimento Tell Me More presso il Laboratorio Multimediale (**sede di via Trieste 17): <http://selda.unicatt.it/brescia-notizie-esercitarsi-nei-laboratori>.

Per ulteriori informazioni e avviamento all’utilizzo del programma rivolgersi alla responsabile, Dott.ssa Viviana Venturini ([viviana.venturini@unicatt.it](mailto:viviana.venturini@unicatt.it)).

***BIBLIOGRAFIA***

**Testo adottato**:

Krenn, Wilfried / Puchta, Herbert, *Motive*. Kurs- und Arbeitsbuch. Hueber, München, 2016

ISBN: Kursbuch 978-3-19-001878-9, Arbeitsbuch 978-3-19-031878-0

**Testi consigliati:**

- [Weerning](http://www.libreriauniversitaria.it/libri-autore_weerning+marion-marion_weerning.htm) Marion - [Mondello](http://www.libreriauniversitaria.it/libri-autore_mondello+mario-mario_mondello.htm) Mario, *Dies und Das Neu. Grammatica di tedesco con esercizi,* Cideb 2004. ISBN 8853002166

- Motta Giorgio, *Grammatik direkt neu – mit Lösungen.* Loescher, 2017. ISBN 8820136589

Dizionario bilingue consigliato : *Il nuovo dizionario di tedesco*, a cura di Luisa Giacoma e Susanne Kolb. Bologna, Zanichelli. ISBN 978-8808400765

Dizionario monolingue consigliato: *Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache*. Langenscheidt. ISBN: 978-3-468-49038-5

Materiali per esercitarsi per la parte scritta dell’esame:

Goethe Institut, B1 Modellsatz

ÖSD, Übungsmaterialien Grundstufe Deutsch e Zertifikat Deutsch**.**

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni in aula, in cui verranno esercitate le 4 abilità, integrandole con spiegazioni grammaticali. Si sottolinea che **la lettura dei testi deve essere svolta autonomamente come preparazione alla lezione.**

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

La verifica è composta da una prova scritta (ascolto, lettura ed espressione scritta) e una prova orale.

**Prova scritta – non sono ammessi dizionari:**

***1) Ascolto (ca. 15 minuti):*** Brani con verifica di comprensione tramite risposte vero/falso: modello **Übungsmaterialien Grundstufe Deutsch e Zertifikat Deutsch, Hörverstehen.**

***2) Lettura e Grammatica***

Prima parte: testo con verifica tramite risposte vero/falso o a scelta multipla o testo a inserzioni.

Seconda parte: testo con spazi vuoti da completare: modello Übungsmaterialien Zertifikat Deutsch Leseverstehen Aufgabe 1 e ZD Sprachbausteine.

***3) Espressione scritta***

Una lettera di circa 100 parole (su indicazioni): modello**: Übungsmaterialien Zertifikat Deutsch**

Il punteggio complessivo è 50 punti (20 per la prova scritta e 10 per le altre). La prova si considera superata se è stato raggiunto il 70% = 35 punti.

**Prova orale** (dialogo di 15 minuti):

Conversazione in lingua sugli argomenti del libro di testo e indicati nel programma.

Inoltre due testi a scelta fra quelli indicati all'inizio del corso.

Lo studente dovrà dimostrare di essere in grado di comunicare in modo semplice, ma corretto sui temi sopra citati.

**Nota Bene:**

**Per essere ammessi alla prova orale bisogna aver superato la prova scritta.**

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Poiché il corso si rivolge anche a studenti principianti, non sono richieste conoscenze pregresse di lingua. Tuttavia, si ribadisce **la necessità**, soprattutto per chi inizia lo studio del tedesco da principiante assoluto, di frequentare attivamente le lezioni e il Laboratorio Multimediale.

Gli studenti sono pregati di iscriversi al corso su Blackboard e di controllare regolarmente gli avvisi pubblicati sulla pagina del corso.

*Orario e luogo di ricevimento:*

Coloro che avessero difficoltà nella frequenza contattino per tempo la docente via mail al seguente indirizzo: **hanna.carvalhoschnell-collaboratore@unicatt.it.**